



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
LIMITED

DP/1994/L.4/Add.2  
9 June 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Ежегодная сессия 1994 года  
6-17 июня 1994 года, Женева

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ**

Добавление

**IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ**

**A. Пятый цикл программирования**

1. Администратор представил доклад по данному вопросу (DP/1994/18). Он отметил, что цель среднесрочного обзора пятого цикла программирования заключалась в том, чтобы получить от Исполнительного совета полномочия привести в соответствие существующие уровни программирования с текущими прогнозами в отношении ресурсов, а также принять меры в целях поддержки инициатив по осуществлению изменений и переходу к следующему периоду программирования. Он кратко изложил суть предложений, представленных на рассмотрение Исполнительного совета в том виде, в каком они сформулированы в пункте 31 документа DP/1994/18.
2. Предложения Администратора получили широкую поддержку. Однако многие делегации высказали сожаление в связи с уменьшением объема ресурсов, что вызвало необходимость

GE.94-62208 (R)

снижения ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) и специальных ресурсов Программ (СРП) на 30% по сравнению с первоначально установленными показателями. Несколько делегаций обратили особое внимание на деструктивное воздействие, которое это снижение показателей будет иметь для планируемых и осуществляемых программ. Было высказано общее мнение о том, что необходимо повысить степень предсказуемости в области мобилизации и планирования ресурсов, что является вопросом, который мог бы быть рассмотрен в контексте обсуждения следующего периода программирования. В этой связи некоторые делегации подвергли сомнению реалистичность использования показателей темпов роста объема добровольных взносов на 1995 и 1996 годы в размере 4%.

3. Делегации отметили важность СРП в течение первой половины пятого цикла и их позитивный вклад в оказание содействия шести приоритетным областям сосредоточения усилий, упомянутым в решении 90/34 Совета управляющих. Был достигнут консенсус в отношении того, что дополнительная гибкость в области программирования, запрашиваемая Администратором в целях перераспределения оставшихся ресурсов в рамках каждой категории СРП, является как приемлемой, так и необходимой, особенно ввиду ограниченного объема незапланированных ресурсов СРП, остающихся в пятом цикле.

4. Общую поддержку также получили меры в области заимствования, предложенные Администратором. Одна из делегаций предложила перераспределить ресурсы из неактивно осуществляемых программ по странам в другие программы в качестве шага, направленного на отказ от концепции гарантированного права на получение ресурсов, которая возникла с течением времени. Несколько других делегаций отметили, что те страны, которые не были в состоянии в полной мере израсходовать свои ОПЗ в течение пятого цикла, должны по-прежнему иметь доступ к ресурсам в будущем.

5. Несколько делегаций поддержали идею перевода неиспользованных ресурсов по линии ТВУ-2 на цели ТВУ-1 и создания механизмов вспомогательной поддержки в интересах небольших технических учреждений. Другие делегации, в целом поддержав эти предложения, высказали мнение о том, что, по их мнению, было бы целесообразно отложить рассмотрение этих вопросов на сессию Исполнительного совета в октябре 1994 года, когда запланировано рассмотрение вопроса о вспомогательных расходах.

----